

TO THE INSTALLER:

Please attach these instructions next to the water heater.

TO THE CONSUMER:

Read these and all component instructions. Please keep for future reference. Please remember to return the registration card.

Waranty, registration card & parts list included.

**INSTALLATION, OPERATION & MAINTENANCE INSTRUCTIONS****BOCK RESIDENTIAL OIL-FIRED WATER HEATERS**

Model numbers: 20e, 20pp, 32E, 32EC, 32PP, 32PPC, 33E, 33PP, 40E, 40PP, 50ES, 50ESC, 51E, 51EC, 51PP, 51PPC, 71E, 120E

WARNING:

Improper installation, adjustment, alteration, service or maintenance can cause serious injury or property damage. Refer to this manual. For assistance or additional information, consult a qualified installer or service agency.

WARNING:

If the information in these instructions is not followed exactly, fire or explosion may result and can cause property damage, personal injury or death.

WARNING:

Follow minimum combustible clearance as noted on water heater label. Do not install on combustible flooring (see Figure 2, Page 3). Install in accordance with all local codes. In the absence of local codes, refer to NFPA 31 or ANSI Z21.10.1.

CAUTION:

The recommended temperature for normal residential use is 120°F. The dial on the aquastat does not always reflect the outcoming water temperature, which could occasionally exceed 120°F. The variation in outcoming temperature could be based on factors including but not limited to usage patterns and type of installation. Test your water at the tap nearest to the water heater. (See page 5 for measuring the outcoming water temperature).

WARNING:

Hotter water increases the risk of scald injury. Before changing the temperature setting, read the instruction manual. Temperatures at which injury occurs vary with the individual's age and length of exposure.

The slower reaction times of children, elderly and physically or mentally impaired persons increases the scalding hazard to them. It is recommended lower water temperatures be used where these situations exist.

Households with small children or invalids may require a temperature setting less than 120°F to prevent accidental contact with hot water.

To lower water temperature use point-of-use temperature limiting devices.

WARNING:

Flammable vapors may be drawn to this water heater from other areas of the structure by air currents.

Do not store or use any flammable liquids in the vicinity of this heater.

WARNING:

Water heater blankets may restrict air flow to the heater and cause fire, asphyxiation, personal injury or death.

CONSUMER RESPONSIBILITIES

**FAILURE TO FOLLOW
THESE INSTRUCTIONS
OR ALL APPLICABLE
BUILDING CODES AND
REGULATIONS VOIDS
THE WARRANTY ON THIS
WATER HEATER.**

THIS MANUAL HAS BEEN PREPARED TO ACQUAINT YOU WITH THE INSTALLATION, OPERATION, AND MAINTENANCE OF YOUR WATER HEATER AND TO PROVIDE IMPORTANT SAFETY INFORMATION.

Read all instructions thoroughly before attempting installation or operation of the water heater. Keep these and all component instructions for future reference.

The manufacturer of this water heater will not be liable for any damages caused by failure to comply with the installation and operating instructions outlined on the following pages. These instructions are a guide for the correct installation of the water heater.

If the installer lacks the necessary skills or has difficulty following the directions, do not proceed but get help from a qualified person for that part of the installation that is not understood.

Local plumbing and electrical codes must be followed in the installation of this water heater. In the absence of a local code use the UNIFORM PLUMBING CODE and the NFPA Code. Local codes may supersede instructions in this installation manual.

MULTIPLE BURNER INSTALLATION

When two or more burners are used, each unit should have a separate supply line to the fuel pump to prevent nuisance lockouts caused by one or both pumps starving for oil. If this is not possible, the use of a priority control is recommended.

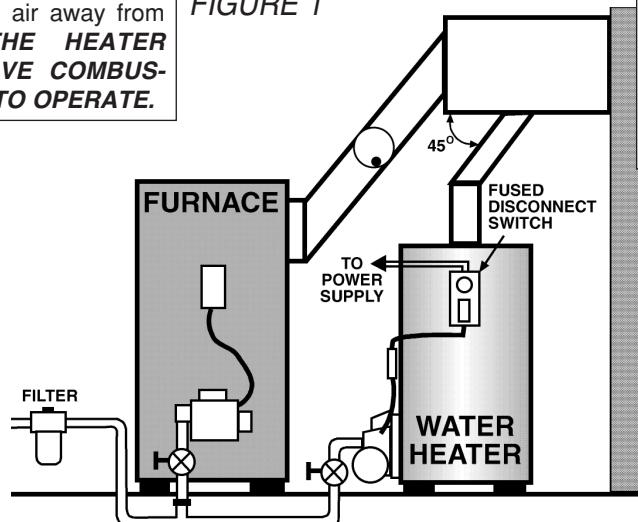
Check new equipment to see if all components are in good condition. The water heater and oil burner may be shipped as separate units. The aquastat and immersion well may be packed with the oil burner.

SELECT THE RIGHT LOCATION

The new water heater requires fuel (#1 or #2 heating oil), electricity and should be close to the chimney and water supply. Locate the heater near a floor drain if possible for easy maintenance and protection if trouble should occur. Allow ample space around the heater for servicing (see combustible clearance warning, page 1). Adequate air for combustion must be available. NOTE: Locate the heater so it is not subject to physical damage by moving vehicles or possible flooding.

Check for exhaust fans in the heater room or adjacent areas which draw combustion air away from heater. **THE HEATER MUST HAVE COMBUSTION AIR TO OPERATE.**

FIGURE 1



WHEN THE WATER HEATER IS USED IN A COMBINED APPLIANCE APPLICATION, PLEASE CONTACT THE LOCAL DISTRIBUTOR OR THE FACTORY FOR INSTALLATION INSTRUCTIONS ON "SYSTEM PLUS".

DO NOT INSTALL THE WATER HEATER ON COMBUSTIBLE FLOORING (see Figure 2). Refer to NFPA 31 or contact Bock Water Heaters with questions concerning proper flooring materials.

Minimum clearance to combustible construction is: SIDES 6"; BACK 6"; FRONT 24". The installation of this water heater must conform with local codes and ordinances. In the absence of local codes, the installation must comply with the National Fire Protection Association (NFPA 31) Code.

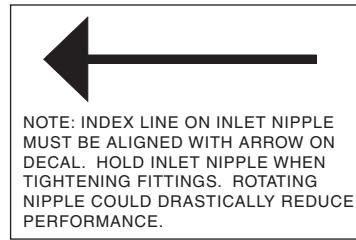
CONNECT WATER PIPING

Hot water outlet (“HOT”) is on tank top. Cold water inlet is on right front bottom of 33E and 40E. On all other models, cold water inlet is on tank top.

Connect the water piping, being careful not to apply heat to the heater nipples. Install dielectric unions and shut off valves on both hot and cold water lines.

The 40E and all “C” models (example: 32EC, 51PPC) have a 1” NPT tapping located on the front left side of the tank. This is an alternate outlet for use with combined appliance applications. If this fitting is not used, plug it with a fitting suitable for potable water.

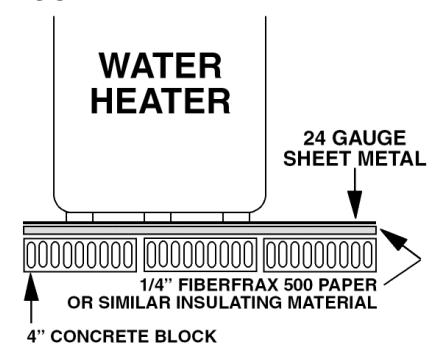
A 1” NPT fitting is also located behind the drain valve on the 40E and all “C” models. This is for use as an alternate inlet or a combined appliance return. Your heater is shipped with a reducer in this location to mount the drain valve.



Models 33E and 40E are equipped with an inlet flow diverter installed in the tank. Heaters equipped with this diverter are labeled with a decal next to the inlet (shown to the left). The purpose of this diverter is to help keep the tank bottom free of sediment by aiding tank flushing. The index line on the diverter nipple must be aligned with the arrow on the decal (left) to function properly. Do not allow the diverter to rotate out of position when tightening the inlet fittings.

The drain valve fitting may be used as an alternate cold water inlet on heaters equipped with a dip tube, as shown in Figure 3. By plumbing a “T” into the drain fitting, the cold water inlet can be relocated to this point. The dip tube **must** be removed and its fitting plugged. Figure 3 also shows a copper loop heat trap installed on the hot water outlet to reduce standby losses.

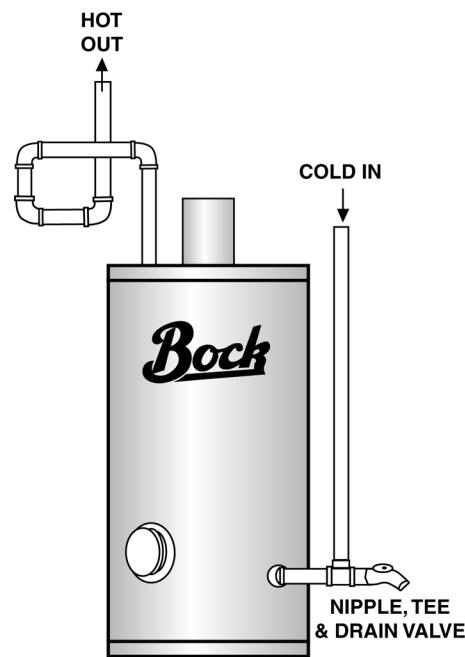
FIGURE 2



Note: When converting to this configuration on an existing heater, visually inspect the heater and make certain it does not have scale buildup on the bottom of the tank. Scale can restrict the flow of water into the tank.

CAUTION!! Scalding injury and/or water damage can occur from either the manual lifting of the lever or the normal operation of the T&P valve if it is not piped to a proper drain. If the valve fails to flow water or reseat, call a plumber.

FIGURE 3



CONNECT TO CHIMNEY

Inspect the incoming water line for check valves or water pressure reducing valves. Any type of check valve may cause pressure to build up in the heater and cause tank failure. If the heater is installed in a closed system or if backflow preventers and pressure regulators are installed, add an expansion tank. Do not try to heat hard water. Install a water softener if the heater is being used in a hard water area (water hardness more than 7 grains).

An approved temperature and pressure (T&P) relief valve is factory installed in the opening provided in the upper right hand side of the heater. Pipe the T&P to within 6" of the floor or to a floor drain with a free flowing drain pipe. Do not install a check valve in the cold water line.

Using "L" or "A" type venting, connect the heater to the chimney. Use the same size smoke pipe as the heater flue pipe (on models 20e, 20pp, 32E, 32PP and 33E, you may use 4" with a reducer if needed).

WARNING: On Models 40E, 50ES, 50ESC, 51E, 51EC, 51PP, 51PPC, 71E and 120E, do not reduce the smoke pipe diameter. Run a separate smoke pipe from the water heater to the chimney wherever possible.

If it is necessary to tee into an existing smoke pipe, be sure the connector being teed into is large enough to accommodate the products of combustion of all units attached to it. When teeing into another connector, run in at 45° angle (see Figure 1). Install a draft regulator control only if necessary. Overfire draft should not be positive. Stack draft should be -.02" W.C. minimum to -.05" W.C. maximum; CO₂ should be a minimum of 11%. If a draft control is installed on the chimney, another one on the heater is not needed.

MOUNT THE OIL BURNER

The oil burner is equipped with a primary relay. An aquastat with immersion well is packed with the burner. The thermostat is factory set at 120°F for residential use (see caution on page 1 regarding temperature variations). Install the immersion well with the aquastat and check the bulb length (see "Burner & Controls" section, page 10).

Remove the cardboard core from the burner opening. Mount the burner on stud bolts and place the gasket (supplied) between the burner flange and the heater. Secure the burner to the heater with 1/4 -20 nuts (supplied). Open the inspection door on the heater and check the burner tube with a mirror before firing to be sure the opening is not blocked (see Maintenance and Service sections on pages 6 and 7 for troubleshooting).

CONNECT THE ELECTRICITY

All wiring must comply with applicable codes and ordinances. The primary relay is wired to the burner at the factory. Install the aquastat well in the 3/4" tapping at the front of the heater. Be sure the sensing bulb is inserted all the way into the well. For Honeywell aquastats, tighten the screw on top of the aquastat to secure the control to the well. For Carlin EZ-Temp aquastats, refer to the pre-packaged installation guide for proper set-up procedure. Refer to drawings for correct models. Connect the power supply to the aquastat and run through a fused disconnect switch (attached to heater in field). See Figure 1.

CONNECT THE OIL LINE

WARNING!! WHEN YOU INSTALL THE BYPASS PLUG YOU MUST RUN A TWO-LINE SYSTEM.

A properly sized and rated oil filter or strainer shall be installed in the oil supply line (NFPA 31, 4.5.4). In addition, for models 20e and 20pp, a secondary means of filtration before the fuel oil pump is recommended. Bock recommends the Delavan Line Filter (25 micron) for secondary filtration.

Gravity System: The oil burner is normally equipped with a single-stage pump equipped for one line (gravity) flow. Use 1/2" O.D. soft copper tubing and **attach with flared fittings**. DO NOT USE COMPRESSION FITTINGS. Install the shut off valve and oil filter in the oil line. Follow the pump manufacturer's instructions (attached to the pump).

Lift System: The burner should be ordered with a 2-stage pump. Run a 2-line system (suction and return lines). Install the bypass plug according to the instructions attached to pump (plug is in a bag with an instruction sheet).

For any horizontal run exceeding the maximum length specified in Figure 4, or any lift of more than 10 feet, a booster pump must be used. Booster pumps may be obtained from Sun Tec Hydraulics, Rockford, Illinois. Booster pumps must be installed as close to the oil supply tank as possible. Suction and return lines should be the same diameter and both go within 6" of the bottom of the tank. The return line should stop slightly above the suction line. Use a minimum of fittings. Make bends in the tubing with as large a radius as possible. DO NOT USE COMPRESSION FITTINGS. Caution must be used in the final connection to the burner so as not to strain the fuel unit. Before attaching the tubing to the burner, form a coil in the tubing to minimize any vibration. Bury the oil lines in the floor for quiet operation, making sure there are NO CONNECTIONS OR FITTINGS UNDER THE FLOOR.

FIGURE 4: MAXIMUM LIFT & HORIZONTAL RUN

1-Pipe System	Single Stage Pump 3/8" O.D.	Horizontal Run 1/2" O.D.	2-Pipe System	Two-Stage Pump 3/8" O.D.	Horizontal Run 1/2" O.D.
Lift	Tube	Tube	Lift	Tube	Tube
0'	65'	100'	0'	75'	100'
4'	45'	100'	4'	64'	100'
7'	31'	100'	7'	55'	100'
8'	16'	64'	10'	47'	100'

Your log (or one similar to this) must be filled out as follows:

Date	Time	Test person's name	Set temp. °F	Outlet temp. °F

PLACE THE WATER SYSTEM IN OPERATION

Warning: Handhole cover may loosen during shipping – check for tightness before putting heater in operation.

1. Fill the tank with water, opening a hot water faucet to allow trapped air to escape from the heater. Open the cold water inlet valve. Shut off each faucet as it delivers water that is free of air. Inspect for leaks. Never operate an empty or partially full heater.
2. Be sure the oil tank is filled with #1 or #2 heating oil. Remove the transformer hold down screw and swing the transformer back open on the hinge. Rotate the blower wheel a few times to loosen the pump shaft. Swing the transformer closed and fasten.
3. Bleed air from the oil line by opening the bleed valve on the fuel pump. Attach a small plastic tube to the bleed valve fitting on the pump and run to a gallon container. Turn on the electricity and set the thermostat so the burner motor runs. The heater will not ignite when the bleed valve is open. Bleed the line until the oil is completely clear, not milky or opaque. The oil must be transparent and free of air bubbles and froth. To keep the burner control from locking out while bleeding the pump, attach a jumper between the flame detector terminals after starting the burner. Remove the jumper when finished. Shut the bleed valve and the burner will ignite. Remove the plastic tubing. Set the pump pressure to 100 PSI for Wayne, Carlin and Beckett burners and 150 PSI for Riello burners.

MEASURING THE OUTCOMING WATER TEMPERATURE

4. Adjust the burner combustion air in accordance with the burner manufacturer's instructions. Using combustion instruments, check the CO₂ and smoke. The CO₂ should be at least 10 1/2% minimum with 0-to-trace smoke on the Bacharach scale.
5. While the burner is operating, disconnect one of the yellow cad cell wires. Check to see that the burner control locks out in the time specified on the control. Reattach the wire and reset the control. The burner should restart. Note: You may have to wait a minute before resetting the control.
6. The thermostat is factory set at 120°F for residential use. (See caution on page 1 regarding temperature variations. It is the responsibility of the homeowner and installer to verify that the installer follows the recommended quantitative testing for measuring the outgoing water temperature. To make sure that the system works properly after installation and in the future, it is recommended that the heater's performance be measured and monitored. Run water out of the tap nearest the heater until it comes out warm. Using a calibrated thermometer, take a measurement. If the water is not at a suitable temperature for the installation, have a qualified service person adjust the aquastat. Contact Bock for further information on the thermometer if needed.

WARNING: Hydrogen gas can be produced in a hot water system served by a heater that has not been used for a long period of time (generally two weeks or more.) Hydrogen gas is extremely flammable. To reduce the risk of injury, open the hot water faucet at the highest location in the house for several minutes before using any electrical appliance connected to the hot water system. If hydrogen is present, there may be an unusual sound such as air escaping through the pipe as the water begins to flow. Do not smoke or allow an open flame near the faucet at the time it is open.

MAINTENANCE

Have the oil burner serviced once each year by a qualified oil burner service person. Service should comply with the burner manufacturer's recommendations and include:

1. Oil the burner motor (5-10 drops) with #10 SAE motor oil (if applicable).
2. Install a new burner nozzle of the correct rate and angle. (See Chart A, page 11).
3. Clean and adjust the electrodes and inspect for cracks in the porcelain. Check for corrosion on the buss bars and ignitor terminals.
4. Change the fuel oil filter and have the oil tank checked for sediment. Clean the tank if necessary.
5. Keep the oil tank full to prevent water vapor from collecting inside the tank, especially during the summer.
6. Check the smoke pipe and chimney. Clean and repair if necessary.
7. EVERY SIX to 12 MONTHS. Drain water from the heater tank and inspect for sediment or lime accumulation. Flush out if necessary. If lime has accumulated, remove with a commercial compound for dissolving lime or by scraping through the hand hole opening (if supplied). Check water softening equipment if lime is found in the tank. DO NOT ATTEMPT TO HEAT HARD WATER. (See maintenance label on heater.)
8. **Change the magnesium anode rods every six to 12 months or when they are reduced to 3/8" diameter** (see maintenance label on heater). We recommend the installer use PermaBond LH-050. Teflon tape should not be used when installing magnesium or aluminum anode rods.
9. Open the relief valve test lever to flush out the tank. Make sure it reseats itself.
10. If the heater is to be shut off in cold weather, drain the tank to prevent freezing.

SERVICE

1. Check the fuel supply, electrical wiring and fuses, and make sure temperature control is calling for heat.
2. If the motor runs but there is no flame, remove the electrode assembly, clean, readjust to the burner manufacturer's specifications, check the electrode porcelain for cracks and replace if necessary. Check the transformer to see if it is producing a strong spark. (Use extreme CAUTION: The transformer has a 10,000 volt output). Check that the coupling between the motor and pump shaft is not slipping. Check the set screw on the blower wheel for tightness. Clean or replace the nozzle with the correct size and spray angle (see Chart A, page 11).
3. Bleed the pump and check for clear, air-free oil. If the oil is milky or frothy, check the line for air leaks at fittings. Tighten all fittings again. Check the filter gaskets and make sure cartridge is clean.
4. If the burner motor does not run, check the motor thermal overload button (red button on end of motor). Reset the primary control by pushing the reset button on the control. If the burner motor still does not run after resetting the control, turn off the electricity and replace the flame detector (with the same make) located in the burner compartment. Reset the primary control. If the motor still does not run, replace the control.
5. If the burner ignites and runs a short time (30-40 seconds), then goes out on safety, replace the flame detector. If the burner still runs only a short time, replace the control.
6. If there is a smell of oil or combustion products, remove and clean the electrode assembly (see No. 2 above). Check the draft in the stack above the heater. Stack draft (pull in) should be -.02" W.C. minimum to -.05" W.C. maximum.

Check for exhaust fans in the heater room or adjacent areas which draw combustion air away from heater. THE HEATER MUST HAVE COMBUSTION AIR TO OPERATE.

For more information, contact your installer, the nearest Bock distributor, or write, call or fax:

BOCK WATER HEATERS, INC.

110 South Dickinson Street, Madison, WI 53703
Phone: 608/257-2225 • Fax: 608/257-5304

WIRING

FIGURE 5: Carlin burner w/ Carlin EZ-Temp
For Models: 32, 33, 40, 50, 51, 71, 120E
(see burner manufacturer's instructions for 20e;
60200 primary w/ three wire harness)

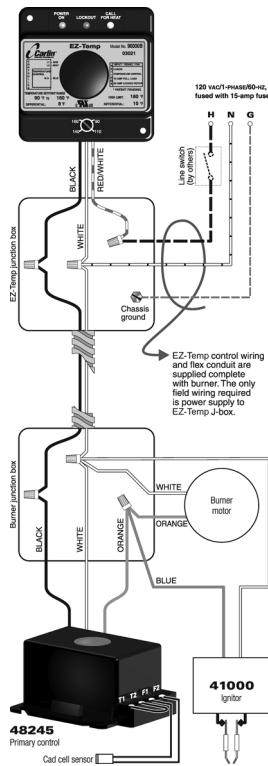


FIGURE 6: Beckett or Wayne burner w/ Carlin EZ-Temp
For Models: 32, 33, 40, 50, 51, 71, 120E

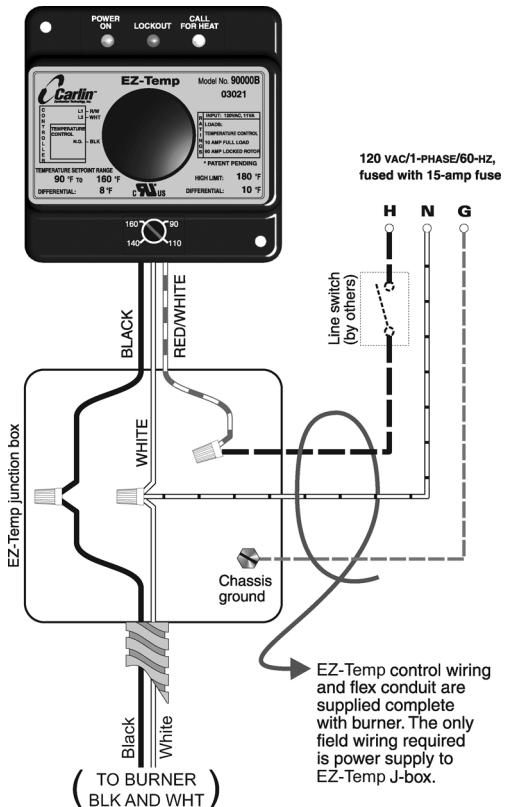


FIGURE 7: Honeywell L4103A-1142
For Models: 32, 33, 40, 51, 71E

FIGURE 7 NOTES:

Set point 120°

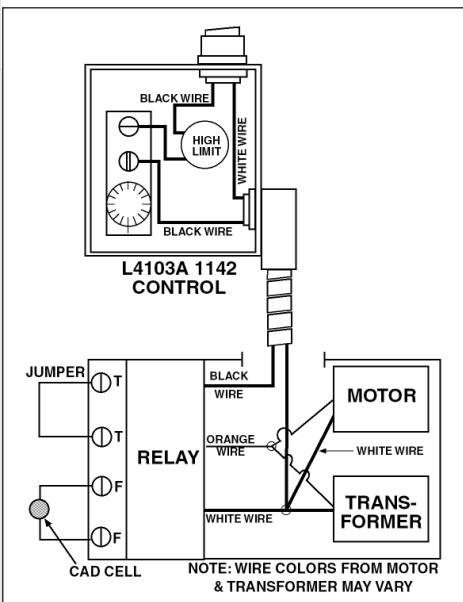
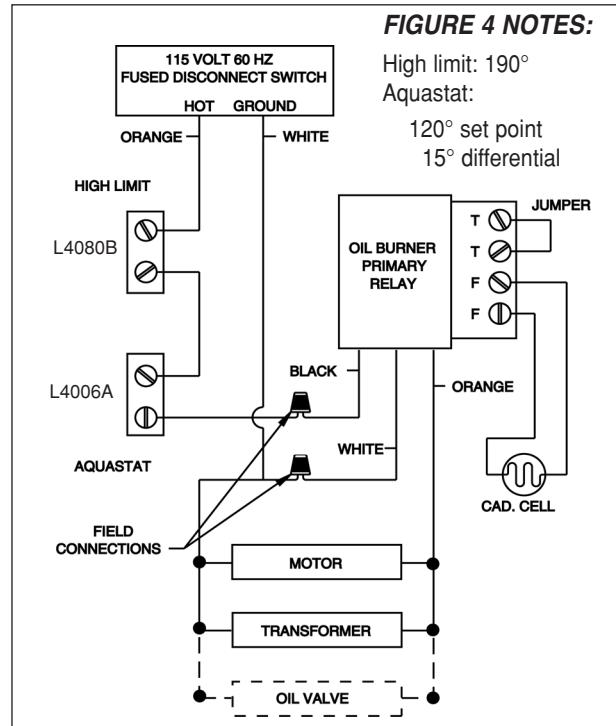
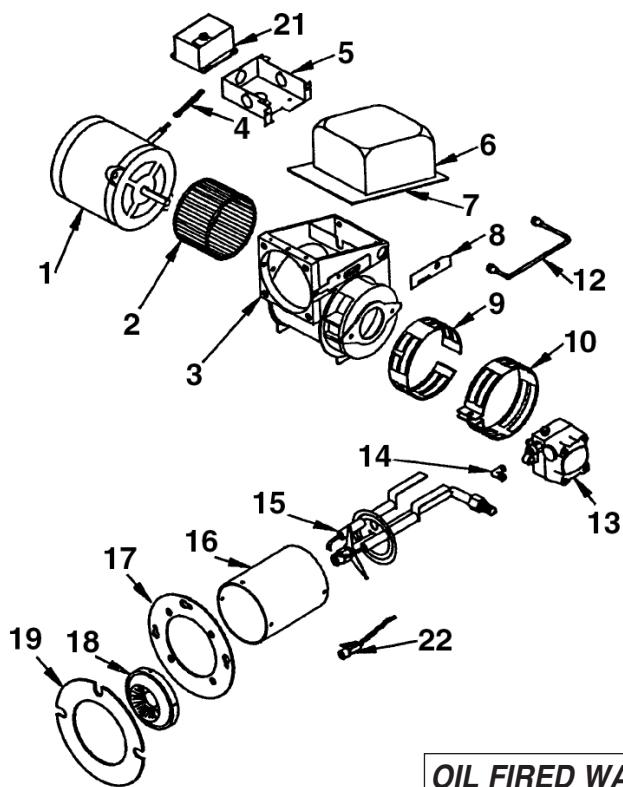


FIGURE 8: Honeywell L4006A w/ L8080B
For Models: 50, 120E



BURNER COMPONENTS



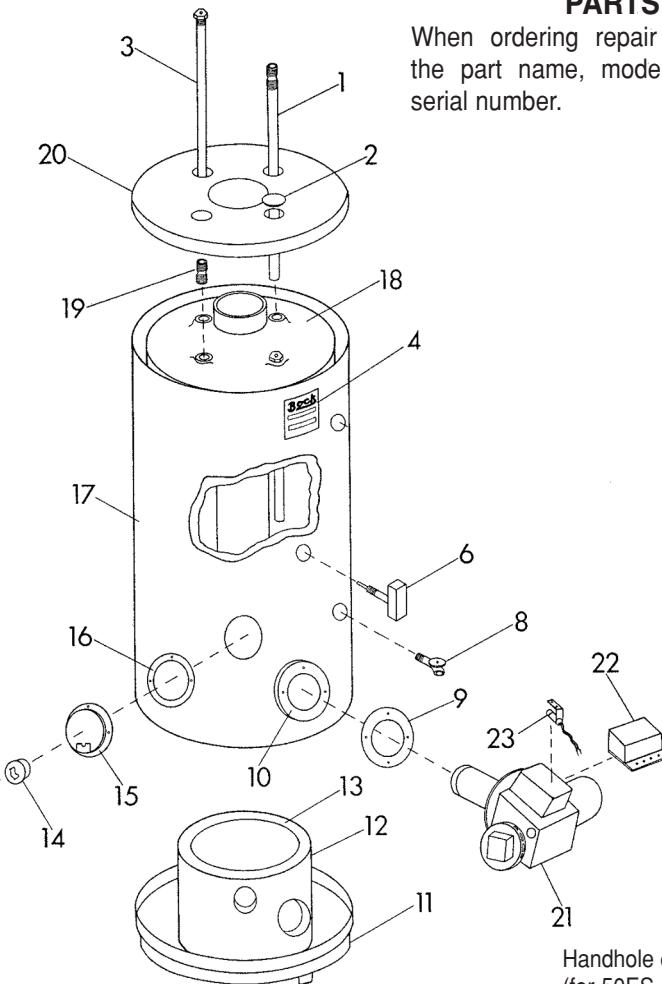
BURNER COMPONENTS LIST

ITEM	DESCRIPTION	ITEM	DESCRIPTION
1.	Motor	12.	Oil Line Assembly
2.	Blower Wheel	13.	Fuel Unit
3.	Burner Housing	14.	Elbow
4.	Motor Cord Cover	15.	Gun Assembly
5.	J-Box	16.	Air Tube
6.	Transformer	17.	Flange
7.	Housing Cover	18.	Air Cone
8.	Slot Cover Plate	19.	Gasket
9.	Inner Air Band	20.	Nozzle (not shown)
10.	Outer Air Band	21.	Relay
11.	Coupling (not shown)	22.	Cad Cell

ITEM DESCRIPTION

1. Cold Water Inlet Dip Tube (N/A 33E & 40E)
2. Plastic Cap
3. Magnesium Anode Rod (aluminum available)
4. Name Plate/Rating Label
6. Immersion Well & Aquastat
8. Drain Valve
9. Mounting Bracket Gasket
10. Burner Mounting Bracket (part of jacket assembly on Models 20e, 32E through 51 Series; sold separately on 71E and 120E)
11. Bottom Pan
12. Combustion Chamber Sleeve
13. Combustion Chamber
14. Inspection Block
15. Inspection Door
16. Inspection Door Gasket
17. Heater Jacket
18. Tank
19. Hot Out Nipple
51 Series: 1"
All others: 3/4"
50ES: N/A
20. Top Pan
21. Burner
22. Primary Relay
23. Cad Cell

OIL FIRED WATER HEATER



BOCK TANK ASSEMBLY PARTS LIST

When ordering repair parts, always give the part name, model number, size and serial number.

Handhole cover plate and gasket (for 50ES only) not shown.

LIMITED WARRANTY

WARRANTY COVERAGE

This warranty covers "Bock" Water Heater models 20e, 20pp, 32E, 32EC, 32PP, 32PPC, 33E, 33PP, 40E, 40PP, 50ES, 50ESC, 51E, 51EC, 51PP, 51PPC, 71E and 120E. Bock Water Heaters, Inc., a division of Bock Corporation—a Wisconsin corporation—at 110 South Dickinson Street, Madison, WI 53703 ("Company"), warrants to the owner, the tank of this water heater will not leak due to defective materials or workmanship for FIVE years from the date of original installation. If the water heater is installed in other than a single family dwelling, this warranty is limited to THREE years from the date of original installation. The company also warrants that no other part of this water heater will fail due to a defect in material or workmanship for one year.

COMPANY'S RESPONSIBILITY

The company's responsibility is to repair or replace, at our option with the prevailing comparable Bock model, any part of the equipment sold by the Company which proves to be defective in material or workmanship, including the tank, during the warranty period when installed in accordance with applicable codes and ordinances, and operated and maintained in accordance with our instructions, subject to the conditions and exceptions indicated below. Our liability, in the event of leakage or other malfunction, is strictly limited to repair or replacement of the defective heater or part, as provided herein. We are not responsible hereunder for incidental property damage or personal injury, consequential costs or damage. Equipment that is repaired or replaced will carry the unexpired portion of the original equipment warranty.

BURNER & CONTROLS

Any burner and/or controls used on a Bock water heater other than the ones recommended by Bock Water Heaters Inc., and listed by Underwriters Laboratories, Inc., will void the warranty.

Bock Water Heaters, Inc. specifies burners and controls on the basis of safety, reliability and performance. Only the following burners and controls have been tested and approved by Bock Water Heaters, Inc. and Underwriters Laboratories, Inc., to meet the stringent standards required by both. (**Refer to chart A, page 11.**)

20e, 32E, 33E, 40E, 51E, 71E residential applications:

Honeywell L4103A combination aquastat and high limit controller. One well is needed. Part #138134E. (See figure 7).

White Rodgers 11C30-11 combination aquastat and high limit controller. One well is needed. Part #F89-0214.

Carlin EZ-Temp 90000B — Part #21585. One well is needed — Part #21587. (See Figure 5, 6).

50ES, 120E & commercial applications:

Honeywell L4006A (aquastat) and L4080B (limit control). Two wells are needed. Part #123871B. **Not to be used on 32E series.** (See Figure 8).

Carlin EZ-Temp 90000C — Part #21582. Two wells are needed — Part #21587. (See Figure 5, 6).

Carlin EZ-Temp 90300B — Part #21589. Two wells are needed — Part #21587. (See Figure 5, 6)

OWNER'S RESPONSIBILITY

At the company's request, the owner is to return to the factory at Madison, WI, any part, including the tank, defective in material or workmanship, and pay all transportation charges for such return parts and for replacement parts sent from the factory to the owner.

EXCEPTIONS

The owner will pay all labor charges for the removal and installation of such parts, including the tank. Any replacement water heater furnished under this warranty shall remain in warranty only for the unexpired portion of the original warranty. The owner will have annual inspections of the anode rods. Bock Water Heaters, Inc. requires paid receipts to show maintenance of anodes on glass lined tank claims.

This warranty will not apply to tanks or parts subject to misuse, abuse, neglect, alteration, accident, excessive temperature, excessive pressure, lime, silt or sediment accumulation, corrosive atmosphere, the removal of magnesium anode rods, noise, odor, rusty water, or the installation of an insulation blanket, installation outside of the United States (excluding Canada), or on which the serial numbers have been altered. The warranty also does not apply when the water heater is installed without a new temperature and pressure relief valve and is not installed in accordance with local codes and ordinances.

TOTAL WARRANTY COMMITMENT

We will not assume, nor authorize any person to assume for us, any other liability in connection with the sale or operation of Bock Water Heaters, Inc. Any implied warranties, including merchantability or fitness for a particular application, imposed on the sale of this heater under laws of the state of sale are limited to one year. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or for the exclusion of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

REGISTRATION CARD

The attached warranty registration card should be returned within 30 (thirty) days of the date of installation, otherwise, the date of manufacture will be recorded as the date of installation for the purpose of this warranty.

Contact your nearest Bock distributor or:

Bock Water Heaters, Inc.
110 South Dickinson Street • Madison, WI 53703
Phone: 608/257-2225 • Fax: 608/257-5304

CHART A UL LISTED BURNERS

BOCK MODEL (OIL)	BURNER MFR.	MODEL/OEM #	MAX INPUT	MODEL OEM #	MAX INPUT
32E, 32EC, 33E	WAYNE	MSR/371-001B	0.75 X 80A		
32PP, 32PPC	WAYNE	HS/371-009HS	0.75 X 80A		
40E	WAYNE	MSR/371-030B	0.90 X 70A		
51E, 51EC	WAYNE	MSR/371-003B	1.10 X 80A		
50ES, 120E	WAYNE	MSR/371-029B	1.10 X 80A		
51PP, 51PPC	WAYNE	HS/371-011HS	1.10 X 80A		
71E	WAYNE	MSR/371-017B	1.25 X 70B		
32E, 32EC, 33E	BECKETT	AF/BK3	0.75 X 80A		
32PP, 32PPC	BECKETT	AF/BK3	0.75 X 80A		
40E	BECKETT	AF/BK4	0.85 X 80A		
51E, 51EC	BECKETT	AF/BK5	1.00 X 80A		
50ES, 120E	BECKETT	AF/BK5	1.00 X 80A		
51PP, 51PPC	BECKETT	AF/BK5	1.00 X 80A		
71E	BECKETT	AF/BK7	1.25 X 80B		
32E, 32EC, 33E	RIELLO	R35.3/C8511221	0.60 X 60B	40F5/C8512180	0.60 X 60B
32PP, 32PPC	RIELLO	R35.3/C8511221	0.60 X 60B	40F5/C8512180	0.60 X 60B
51E, 51EC	RIELLO	R35.3/C8511223	1.10 X 80A	40F5/C8512181	0.90 X 60B
50ES	RIELLO	R35.3/C8511222	0.85 X 60B	40F5/C8512181	0.90 X 60B
51PP, 51PPC	RIELLO	R35.3/C8511223	1.10 X 80A	40F5/C8512181	0.90 X 60B
120E	RIELLO	R35.3/C8511223	1.00 X 60B	40F5/C8512181	0.90 X 60B
71E	RIELLO	R35.5/C8512220	1.00 X 60B	40F5/C8512182	1.00 X 60B
20e, 20pp	CARLIN	EZ-LF/997843CT	0.40 X 60A		
32E, 32EC, 33E	CARLIN	EZ-1/96828-32E	0.75 X 70A		
32PP, 32PPC	CARLIN	EZ-1/96828-32PP(C)	0.75 X 70A		
51E, 51EC	CARLIN	EZ-1/96828-51E	1.10 X 70A		
50ES	CARLIN	EZ-1/96828-50ES	1.00 X 70A		
51PP, 51PPC	CARLIN	EZ-1/96828-51PP(C)	1.10 X 70A		
120E	CARLIN	EZ-1/968280A120E	1.10 X 70A		
71E	CARLIN	EZ-1/96828-71E	1.25 X 60A		

TABLEAU A brûleurs homologués

POUR FAIRE UNE DECLARATION DES TROISIÈME

D'ENREGISME
N FICHE

GARANTEE TOTALE

ENGAGEMENT DE

EXCEP^TIONS

110 South Dickinson Street, Madison, WI 53703 — Etats-Unis
Téléphone : 608/257-2225 • Télécopie : 608/257-5304

Coût accès votre distributeur Bock le plus proche ou :

Nous n'assumons ni n'autorisons quiconque à assumer en notre nom toute autre obligation en ce qui concerne la vente ou le fonctionnement de Bock Water Heaters, Inc. Toute garantie implicite y compris de qualité ou de convenance marchande imposée à la vente de ce chauffe eau dans le cadre des lois du lieu de vente soit limitée à un an. Certaines juridictions ne permettent pas de limitations quant à la durée d'une garantie implicite ou l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs et par conséquent les limitations ou exclusions décrites ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques et vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'une jurisdiction à l'autre.

La fiche d'énergie remise jointe doit nous être retournée sous 30 (trente) jours de la date de l'installation fault que la date de fabrication sera inscrite comme date d'installation pour les besoins de cette garantie.

Cette garantie ne s'applique pas aux réparations ou pièces ayant subi une mauvaise utilisation, une modification, un accident, une température excessive, une pression excessive, une accumulation de calcaire, de boue ou de sédiments, une atmosphère corrosive, le retournement des barres d'ancrage en magnésium, du bruit, de l'odeur, de l'eau contenant de la rouille, la pose d'une couverture isolthamique sur le chauffe-eau, une installation elleurs qu'aux États-Unis (sauf le Canada) ou si les numéros de série ont subi une modification. En outre, cette garantie ne s'applique pas lorsque le chauffe-eau est installé sans soupeape de surpression et de sécurité thermique neuve et lorsque

Le propulsateur doit prendre la forme d'un cône de main à deux extrémités pour la pose et la réinstillation de ces pièces, y compris le réservoir. Tout chauffe-eau de remplacement fourni dans le cadre de cette garantie sera garanti pendant la période restante à couvrir de la garantie de l'équipement d'origine. Le propriétaire prendra les dispositions qui s'imposent pour l'inspection annuelle des barres d'anode. Bock Water Heaters, Inc. exige des reçus pour preuve de l'entretien annuel.

À la demande de la compagnie, le propriétaire doit renvoyer à l'usine de Madison, WI, É-U, toute pièce, y compris le réservoir qui présente un défaut de matériel ou de main d'œuvre et payer les frais de transport pour les pièces renvoyées et pour les pièces de rechange envoyées en retour.

PROPRIÉTAIRE

RESPONSABILITÉ DU

commerciales :

GOES, 120E & pour les
applications résidentielles :

20E, 32E, 33E, 40E, 51E,
T1E pour les applications
residentielles :

Carlin EZ-Temp 90000B — № de pièce 21587. Il faut deux puits — № de pièce 21587. (Voir Figure 5, 6).

Carlin EZ-Temp 11C30-11 : combinaison d'un ajuststat et d'un contrôleur de limite haute. Il faut un puits. № de pièce F89-0214.

Honeywell L4103A : combinaison d'un ajuststat et d'un contrôleur de limite haute. Il faut un puits. № de pièce 138134E. (Voir Figure 7)

Bock Water Heaters, Inc. prescrit les brûleurs et les dispositifs de contrôle pour leur sécurité, leur fiabilité et leur performance. Nous indiquons ci-dessous les seuls brûleurs et dispositifs de contrôle Honeywell L4103A qui répondent aux normes régionales pour ces deux organismes. (Voir le tableau A, page 11).

Toute utilisation sur un chauffe-eau Bock d'un brûleur et/ou d'un dispositif de contrôle autre que ceux recommandés par Bock Water Heaters, Inc. et homologués par Underwriters Laboratories, Inc. annulera cette garantie.

Bock a effectué comparaison, toute partie de l'équipement vendu par la Compagnie qui présente un défaut de matériel ou de main d'œuvre, y compris le réservoir, pendant la période de garantie lorsqu'il installe une nouvelle installation est conforme à toutes les codes et règlements locaux en vigueur et utilise les conditions d'exploitation indiquées ci-dessous. Notez responsabilité, en cas de fuite ou d'autre défaut de fonctionnement, est strictement limitée à la conformité à nos instructions sous réserve des conditions d'exploitation indiquées ci-dessous.

Cette garantie couvre les chauffe-eau « Bock » modèles 20E, 20PP, 32E, 32PP, 32PPC, 33E, 33PP, 40E, 40PP, 50ES, 50ESC, 51E, 51EC, 51PP, 51PPC, 71E et 120E. Bock Water Heaters, Inc., une filiale de Bock Corporation – incorporée aux États-Unis d'Amérique dans le Wisconsin – 110 South Dickinson Street, Madison, WI 53703 (la « Compagnie »), garantit au propriétaire que le réservoir de chauffe-eau ne présente pas de fuites dues à un défaut de matériel ou de main d'œuvre dans une habitation pour une seule famille, cette garantie est limitée à TROIS ans à partir de la date d'installation ou de la date d'achat de la compagnie qui a installé tous les éléments de l'installation.

BRULEUR ET CONTROLES

La responsabilité de la compagnie consiste à préparer ou remplacer, à notre discrétion par le modèle sera garantie pendant la période restante à couvrir de la garantie de l'équipement d'origine.

FABRICANT

RESPONSABILITÉ DU

GARANTIE

CARANTTE LIMITÉE

LISTE DES PIÈCES DE L'ENSEMBLE DU RÉSERVOIR D'EAU

Lorsque vous commandez une pièce, fourvisez toujours ces informations : nom de la pièce, numéro du modèle, taille et numéro de série.

1. Tube profond de l'arrivée d'eau froide (N/D 33E & 40E)

2. Capuchon en plastique (disponible en aluminium)

3. Barre d'anode en magnésium

4. Fiche signalétique (disponible en aluminium)

5. Puit d'immersion et aquatat

6. Robinet de purge

7. Joint du support de montage

8. Support de montage du brûleur

9. Joint partie des modèles jusqu'à 5t ; vendu séparément sur les modèles 7tE et 120E

10. Joint partie des modèles jusqu'à 5t ; vendu séparément sur les modèles 32E

11. Assise (partie de l'enveloppe des modèles jusqu'à 5t) ; vendu séparément sur les modèles 7tE et 120E

12. Enveloppe de la chambre de combustion

13. Chambre de combustion

14. Bloc d'inspection

15. Porte d'inspection

16. Joint de la porte d'inspection

17. Enveloppe du chauffe-eau

18. Réservoir

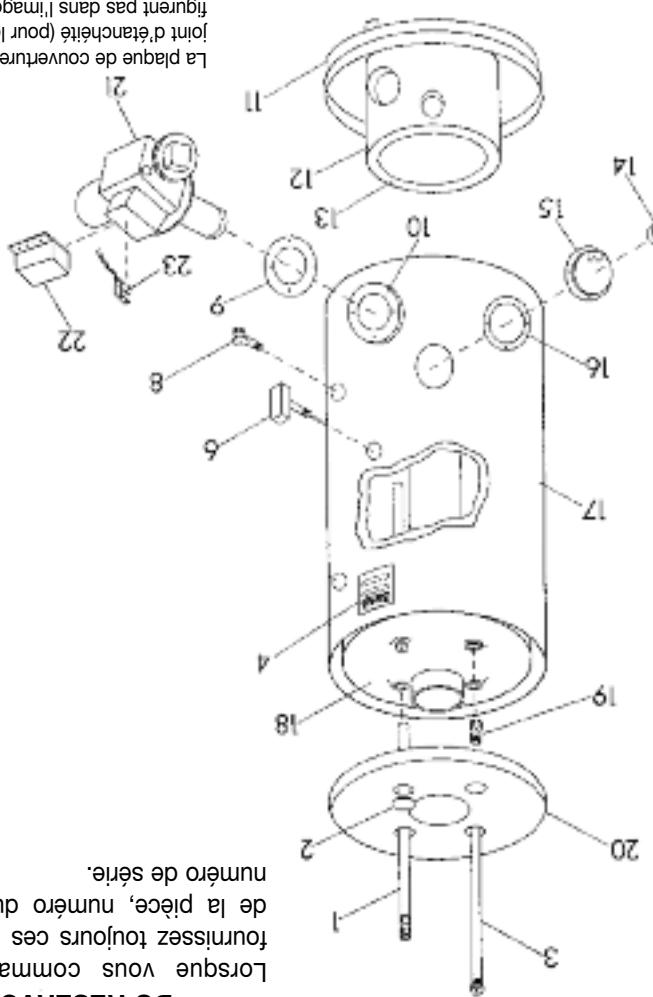
19. Mâchoire de la sortie chaude

20. Panneau supérieur

21. Brûleur

22. Relais principal

23. Cellule photo

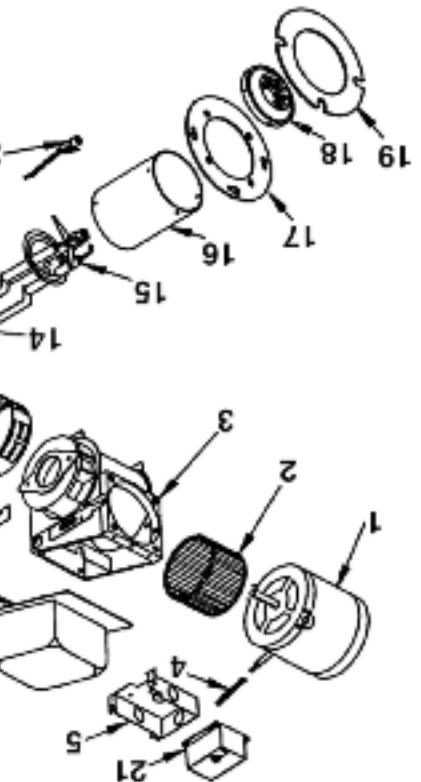


DESCRIPTION :

LISTE DES COMPOSANTS DU BRÛLEUR

DESCRIPTION :

LISTE DES PIÈCES DE L'ENSEMBLE



DESCRIPTION :

DESCRIPTION :

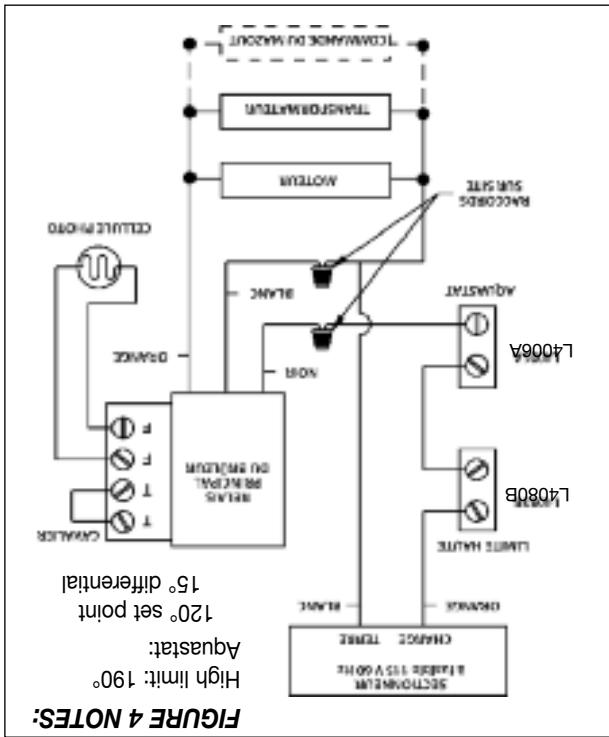


FIGURE 8 : Honeywell L4006A avec L8080B

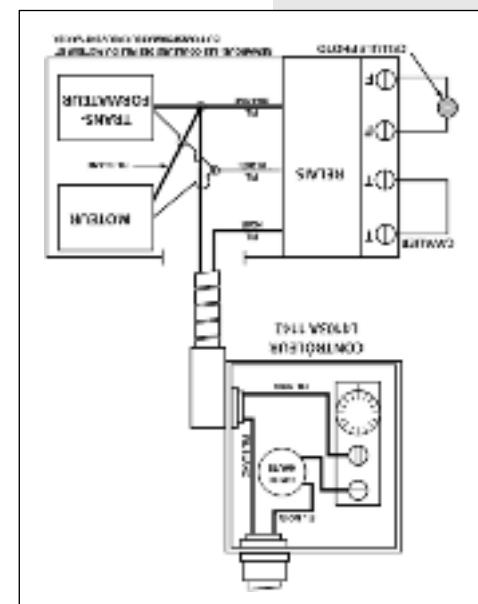


FIGURE 7 : REMARKES :

Pour les modèles : 32, 33, 40, 51, 71
Réglage à 49 °C (120 °F)

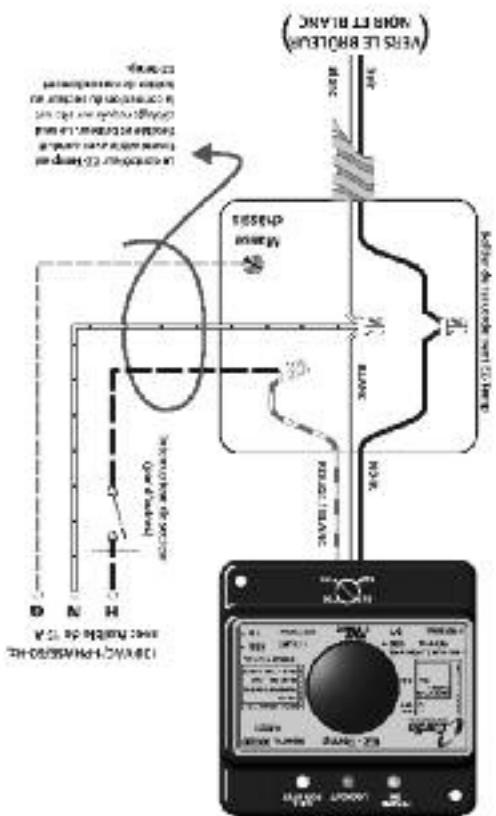


FIGURE 6 : Brillier Beckert ou Wayne savec Cartlin EZ-Temp

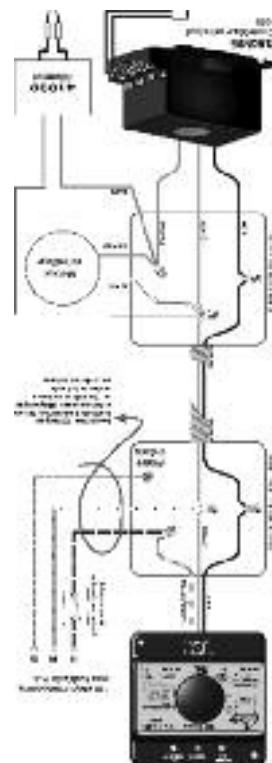


FIGURE 5 : Brillier Cartlin avec Cartlin EZ-Temp
Pour les modèles : 32, 33, 40, 50, 51, 71, 120E
Consultez les instructions du fabricant pour le Z0E
60200 principal avec un faisceau de trois câbles

1. Vérifiez l'alimentation en mazout, le câblage électrique et les fusibles, puis vérifiez que le contrôleur de la température effectue la demande de chauffeur.
2. Si le moteur tourne mais qu'il n'y a pas de flamme, retirez l'assemblyage de l'électrode, nettoyez-le, réglez le brûleur selon les normes du fabricant, examinez la porcelaine de transformateur pour voir si il y a des fuites et remplacez si nécessaire. Vérifiez que le transformateur produit une forte étincelle. (Procédez avec la plus grande PRUDENCE : Le transformateur fournit 10 000 volts). Vérifiez que le couplage entre le moteur et l'axe de pompe ne glisse pas. Vérifiez que la vis d'arrêt sur le rotor de la soufflerie est bien serrée. Nettoyez ou remplacez le gicleur avec un gicleur ayant la taille et l'angle de pulvérisation qui convient (voir le tableau A, page 11).
3. Purgez la pompe et vérifiez que l'huile est limpide et sans air. Si le mazout partait latéraux ou présente de l'écume, vérifiez qu'il n'y a pas de fuite au niveau des raccords. Serrez tous les raccords. Vérifiez les joints du filtre et assurez-vous que la cartouche est propre.
4. Si le moteur du brûleur ne fonctionne pas, vérifiez le commutateur de surcharge thermale du moteur (le bouton rouge au bout du moteur). Réinitialisez l'appareil de commandé en appuyant sur le bouton de renforcement sur le commutateur de surcharge.
5. Si le brûleur s'allume et fonctionne un peu (30 à 40 secondes) mais s'éteint par sécurité, remplacez le détecteur de flamme. Si le brûleur ne fonctionne toujours que quelques secondes, remplacez le contrôleur.
6. Si vous sentez l'odeur de mazout ou de produits de combustion, démontez et nettoyez l'assemblyage de l'électrode (voir le paragraphe n° 2 ci-dessus). Vérifiez le triage de la cheminée au-dessus du chauffe-eau. Le triage de la cheminée doit se situer entre -0,02 CE au minimum et -0,05 CE au maximum.

Vérifiez qu'il n'y a pas de ventillateurs de triage dans la pièce où se trouve le chauffe-eau FONCTIONNER.

Pour plus de renseignements, contactez votre installateur, le distributeur Bock le plus proche, ou bien consultez nous par courrier, par téléphone ou par télecopie à l'adresse suivante :

110 South Dickinson Street, Madison, WI 53703 — États-Unis d'Amérique
Téléphone : 608/257-2225 • Télécopieur : 608/257-5304

10. Si le chauffe-eau doit être fermé par temps froid, videz le réservoir pour éviter le gel.

souape se réfeme bien.

9. Ouvrez le levier de verflitration de la souape de sûreté pour vidanger le réservoir. Veiller que la

joint filtre lors de l'instalation de barres d'anode en magnésium ou en aluminium.

recommandons à l'installateur d'utiliser Pemabond LH-050. Il est conseillé d'utiliser du ruban pour réduites à 10 mm (3/8 po) de diamètre (voir l'échette de service sur le chauffe-eau). Nous

remplacez les barres d'anode en magnésium tous les six à douze mois ou lorsque elles sont

N'ESSAYEZ PAS DE CHAUFFER DE L'EAU DURE. (Voir l'échette de service sur le chauffe-eau). joints filtrantes lors de l'installation de barres d'anode en magnésium ou en aluminium.

En cas de présence de dépôts calcaires, vérifiez le système de l'adoucisseur d'eau. cas échéant). En cas de présence de dépôts calcaires, vérifiez le système de l'adoucisseur d'eau. calcare, utilisez un produit commercial pour déssoudre ou gratter-le à travers le trou de main (le s'il y a des dépôts de sédiments ou de calcaire. Rincez si nécessaire. Si il y a une accumulation de

7. TOUS LES SIX A DOUZE MOIS : Vdez l'eau du réservoir du chauffe-eau et inspectez-le pour voir

6. Veiller le tuyau de flume et la chemine. Nettoyez et préparez ces éléments si nécessaire.

de vapeurs dans le réservoir, surtout en été.

5. Veillez à ce que le réservoir de stockage du mazout soit toujours plein pour éviter l'accumulation

dépos sédimentaires. Nettoyez ce réservoir si nécessaire.

4. Remplacez le filtre à huile et examinez le réservoir de stockage du mazout pour voir s'il y a des

les barres omnibus et les bormes sont exemptes de corrosion.

3. Nettoyez et reglez les électrodes et vérifiez que la porcelaine n'est pas endommagée. Veiller que

plusieurs minutes avant d'utiliser un appareil électrique connecté au réseau d'alimentation en

2. Installez un nouveau gicleur de brûleur ayant les caractéristiques qui conviennent. (Voir le tableau A, page 11).

1. Huilez le moteur du brûleur (5 à 10 gouttes) avec une huile moteur SAE 10 (le cas échéant).

est ouvert. Ne fumiez pas et veillez à ce qu'il y ait aucune flamme à proximité du robinet lorsque l'incendie comme celui de l'air qui s'échappe le long des tuyaux quand l'eau commence à couler. Ne fumiez pas et veillez à ce qu'il y ait aucune flamme à proximité du robinet lorsque l'eau chaude La présence d'hydrogène dans les canalisations peut se manifester par un son plusieurs minutes avant d'utiliser un appareil électrique connecté au réseau d'alimentation en

plusieurs de blessures, ouvrez le robinet d'eau chaude siège au plus haut de la maison pendant semaines ou plus). L'hydrogène est un gaz extrêmement inflammable. Afin de réduire les

par un chauffe-eau qui n'a pas fonctionné pendant une longue période (en général deux semaines ou plus). Si la température de l'eau ne convient pas à l'installation, demandez à un technicien qualifié de régler l'appareil. Contactez Bock pour plus de renseignements à propos du thermomètre en cas de

Si la température de l'eau ne convient pas à l'installation, demandez à un technicien qualifié de régler eau jusqu'à ce qu'elle soit chaude. Mesurez la température de l'eau à l'aide d'un thermomètre calibré. de suivre la performance du chauffe-eau. Faites couler l'eau du robinet le plus proche du chauffe- système fonctionne normalement après l'installation et par la suite, il est recommandé de veiller et tests de vérification recommandées pour la mesure de la température de l'eau. Pour veiller que le responsabilité du propriétaire du système de l'installation résidente suit tous les « mise en garde » à la page 1 en ce qui concerne les variations de température. Il est de la

6. Le thermostat est réglé en usine à 49 °C (120 °F) pour une utilisation résidentielle. (Voir la mention d'attendre une minute avant de redémarrer le système)

5. Pendant le fonctionnement du brûleur, débranchez un des fils jaunes de la cellule au sulfure de cadmium (cellule photo). Veiller que le contrôleur du brûleur permet le système au bout du temps précis sur la commande. Le brûleur devrait redémarrer. Remarque : Il peut être nécessaire de

Bachach.

4. Le réglage de l'air de combustion du brûleur doit se faire conformément aux instructions du fabricant. L'utilisation d'appareils d'analyse de la combustion pour vérifier le CO2 et la flame. La tenir en CO2 doit être d'environ 10,5 % avec un indice de noirissement de 0 sur l'échelle de

have the oil burner serviced once each year by a qualified oil burner service person. burner service personnel should comply with the burner manufacturer's recommendations and include:

MAINTENANCE

LEAU FOURCE
TEMPÉRATURE DE
MESURE DE LA

Mise en garde : Le panneau du trou de serrure avant de mettre le verrière devant le transport : Mettez l'appareil sous tension et ajustez le thermostat pour faire marcher le moteur de quatre filtres. Mettez l'appareil sous tension et ajustez le thermostat pour faire marcher un bidon bout d'un petit tube en plastique sur l'emboîture du purgeur et placez l'autre bout du tube dans un bidon pour les brûleurs Wyanne, Garin et Beckett et à 150 PSI pour les brûleurs Riello.

pour les brûleurs Wyanne, Garin et Beckett et à 150 PSI pour les brûleurs Riello. purger et le brûleur s'allume. Retirez le tube en plastique. Réglez la pression de la pompe à 100 PSI après avoir mis le brûleur en marche. Retirez cette connexion temporaire une fois fini. Fermez le la purge de la pompe, faites une connexion temporaire entre les bomes du détecteur de flamme bulles d'air et sans écume. Pour empêcher le contrôle du brûleur le vomouiller le système pendant ce que le mazout soit tout à fait limpide, ni latéx, ni opaque. Le mazout doit être transparent sans du brûleur. Le chauffe-eau ne s'allume pas quand le purgeur est ouvert. Parez la conduite jusqu'à de quatre filtres. Mettez l'appareil sous tension et ajustez le thermostat pour faire marcher le moteur bout d'un petit tube en plastique sur l'emboîture du purgeur sur la pompe à carburation. Fixez un

transformateur en position fermée et fixez-le en place.

Faites tourner plusieurs fois le rotor de la soufflerie pour libérer l'axe de pompe. Basculez le renoue du transformateur et ouvrez en basculant le transformateur sur la charnière vers l'arrière. de séchage du réservoir d'eau en ouvrant un robinet d'eau chaude pour permettre à l'air empirisonné

Ne faites jamais fonctionner un chauffe-eau vide ou partiellement rempli. Faites que l'eau qui en sort ne contient plus d'air. Inspectez l'appareil pour vérifier qu'il n'y a pas de fuites. de séchage du chauffe-eau. Ouvrez le robinet d'eau froide. Fermez chaque robinet une fois que l'eau est remplie du réservoir d'eau. Fermez le robinet pour permettre à l'air empirisonné

Date	Heure	Nom de la personne	Temp. réglée à °C (ou °F)	Temp. de sortie °C (ou °F)

Votre registre (comme ici ou semblable) doit être rempli de la façon suivante :

FIGURE 4 : ELEVATION ET PARCOURS HORIZONTAL MAXIMUM						
Système à Pompe à Parcours horizontaux Système à Pompe à Parcours horizontaux	Tuyau monocellulaire 3/8 po 1/2 po	Tube diam. ext. diam. ext. 3/8 po 1/2 po	Elevation Tube	Elevation Tube	Elevation Tube	Elevation Tube
1 tuyau	19,8 m (65)	30,50 m (100)	0 m (0)	22,9 m (75)	30,50 m (100)	0 m (0)
1,2 m (4)	13,7 m (45)	30,50 m (100)	1,2 m (4)	19,5 m (64)	30,50 m (100)	2,13 m (7)
2,13 m (7)	9,4 m (31)	30,50 m (100)	2,13 m (7)	16,7 m (55)	30,50 m (100)	2,4 m (8)
2,4 m (8)	4,9 m (16)	19,5 m (64)	3 m (10)	14,3 m (47)	30,50 m (100)	

PLANCHER.

silencieux en vous assurant qu'il existe PAS DE CONNECTIONS OU DE RACCORDS SOUS LE silencieux. Enfoncez les conduites de mazout dans le plancher pour un fonctionnement plus vibrations. Avant de raccorder la tuyauterie au brûleur, enroulez le tube en forme de serpentin pour réduire les prudence lors du dernier raccord au brûleur afin de ne pas endommager le module de carburation. possible pour la tuyauterie. N'UTILISEZ PAS DE BAGUE DE COMPRESSION. Il faut procéder avec conduite d'aspersion. Utilisez un minimum de raccords. Utilisez le plus grand rayon de courbure à 15 cm (6 po) du fond du réservoir. La conduite retour doit finir légèrement au-dessus de la mazout. Les conduites d'aspersion et de retour doivent être du même diamètre et vont toutes deux unités d'aménagement. Il faut installer les pompes supplémentaires aussi près que possible du réservoir de pompe obtenir une pompe supplémentaire auprès de Sun Tec Hydraulics, Rockford, Illinois, États-Unis pour toute élévation de plus de 3 m (10 pieds), il faut utiliser une pompe supplémentaire. Vous pourrez les longueurs de canalisations qui dépassent la longueur maximale indiquée à la figure 4, délivration selon les instructions fournies avec la pompe (le bouchon se trouve dans le sac qui contient un système à deux conduites (canalisation d'aspersion et de retour). Installez le bouchon de système d'élévation : il faut commander le brûleur avec une pompe (les instructions sont placées les instructions).

Système d'élévation : il faut utiliser deux conduites avec la pompe (le bouchon se trouve dans le sac qui contient deux conduites (canalisation d'aspersion et de retour). Installez le bouchon de

METTEZ EN ROUTE LE CIRCUIT D'EAU

AVERTISSEMENT!
L'INSTALLATION D'UN SYSTE
MÉTALLO-ÉNERGIE
DE LA CONDUITE D'EAU
BOUCHON SUR LA
DE RIVIÈRE
A DEUX CONDUITES.

MAZOUT

RACCORDES LA

FATIGUE **RACCORDES** **ÉLECTRIQUES**

Réseau gravitaire : le brûleur de mazout est généralement muní d'une pompe monocoque. Il faut installer un filtre à huile de la bonne taille et de la bonne capacité dans la conduite de pompe. Suivez les instructions du fabricant de la pompe (attachées à la pompe).

Bâche DE COMPRESSION : installez le robinet d'arrêt et le filtre à huile dans la conduite d'hUILE. Po de diamètre extérieur et filtres des raccolements à collecte rejetée. Utilisez un tube en cuivre souple de 1/2 équipée pour un débit (par gravité) sur une seule conduite. Utilisez un tube en cuivre souple de 1/2 pouces pour un débit (par gravité) sur une seule conduite. Utilisez un tube en cuivre souple de 1/2 pouces pour un débit (par gravité) sur une seule conduite. Utilisez un tube en cuivre souple de 1/2 pouces pour un débit (par gravité) sur une seule conduite.

(25 micromètres) pour le second filtre.

Second filtre avant la pompe à mazout Block recommandé le filtre de conduite Delavan mazout (NFPA 31, 4.5A). En outre, pour les modèles 20e et 20pp, il convient d'installer un

champ électrique du chauffage-eau. Voir la Figure 1.

Raccordez l'alimentation électrique à l'aquastat en passant par un secteur à fusible (relé au remballage pour la mise en place correcte. Reliez-vous aux illustrations pour les modèles corrects. Avec un aquastat Carlin EZ-Temp, renez-vous au guide d'installation inséré dans au filt. Avec un aquastat de Honeywell, renez la vis en haut de l'aquastat pour fixer le contrôleur du puits. Avec un aquastat de Honeywell, renez la vis en haut de l'aquastat pour fixer le contrôleur de relais primaire et câble au brûleur à l'usine. Installez le puits de l'aquastat dans le raccord de 3/4 po située à l'avant du chauffage-eau. Assurez-vous que l'amphoule sensible est bien enfoncée jusqu'à la fond tout le câblage doit être conforme aux codes du bâtiment et aux règlements locaux en vigueur. Le

Tout le câblage doit être conforme aux codes du bâtiment et aux règlements locaux en vigueur. Le brûleur et veillez avec un miroir que rien n'en bouche l'ouverture (voir « Maintenanc et service »). Placez le joint (formu) entre la bague du brûleur et le chauffage-eau. Fixez le brûleur au chauffage-eau avec les écrous de 1/4-20 (formu). Ouvrez le panneau d'accès au chauffage-eau pour examiner le tube du brûleur et remplir avec la bague du brûleur et le chauffage-eau. Installez le brûleur sur des boulinons d'ancre et placez le carton de l'ouverture du brûleur. Installez le brûleur sur des boulinons d'ancre et

Contrôles », page 10).

le puits d'immission et l'aquastat et veillez la longueur de l'amphoule (voir le paragraphe « Brûleur et la mention « mise en garde » à la page 1 en ce qui concerne les variations de température. Installez avec le brûleur. Le thermostat est réglé à l'usine à 49 °C (120 °F) pour une utilisation résidentielle (voir la mention « mise en garde » à la page 1 en ce qui concerne les variations de température. Installez le puits d'immission et le puits de l'aquastat soit multi-d'un relais primaire. L'aquastat est réglé à l'usine à 49 °C (120 °F) pour une utilisation résidentielle (voir la page 10).

S'il est nécessaire d'installer un tuyau de flume de côté en place, assurez-vous que le raccord soit fait sur un élément suffisamment grand pour évacuer tous les produits de combustion de l'ensemble des appareils raccordés. Lors de l'installation d'un tuyau de flume de côté, utilisez un angle de 45° (voir la figure 1). Sauf dans le cas de nécessité, installez pas de régulateur de triage. Emballement de triage ne devrait pas être posé. Le triage de cheminée doit se situer entre 0,02 CE et 0,05 CE maximum ; le CO2 doit se situer à un minimum de 11 %. Si un régulateur de triage est installé sur la cheminée, il n'est pas nécessaire d'en installer un autre sur le chauffage-eau.

AVERTISSEMENT : Sur les modèles 40E, 50E, 50SC, 51E, 51C, 51PP, 51PPC, 71E et 120E, ne réduisez pas le diamètre du tuyau de flume. Si possible, installez un tuyau de flume distinct du chauffage-eau à la cheminée.

Effectuez les raccords de ventilation du chauffage-eau à la cheminée avec des dispositifs de type « L » ou « A ». Utilisez un tuyau à flume avec une tuyauterie de vidange. Installez la soupape T&P jusqu'à 15 cm (6 po) en cas de besoin sur les modèles 20e, 20pp, 32e, 32pp et 33e.

Une soupape de surprise est de sécurité thermique (T&P) homologuée est installée à l'usine dans l'ouverture située en haut et à droite du chauffage-eau. Canalisé la soupape T&P jusqu'à 15 cm (6 po) du sol ou à un drain d'évacuation avec une tuyauterie de vidange. Installez pas de clapet anti-retour sur la conduite d'eau froide.

Examinez la conduite d'eau pour voir s'il existe des clapets de non-retour ou des réducteurs de pression. Tout type de clapet de non-retour risque d'entraîner une augmentation de la pression dans l'intérieur du chauffage-eau et par conséquent une panne. Si le chauffage-eau est installé sur un circuit fermé ou s'il existe un dispositif anti-refoulement ou un régulateur de pression, il faut rajouter un réservoir de détentre. N'essayez pas de chauffer de l'eau froide. Installez un adoucisseur si le chauffage-eau est installé dans une zone d'eau dure (plus de 120 mg/litre [7 grains] de dureté).

Examinez la conduite d'eau pour voir s'il existe des clapets de non-retour ou des réducteurs

MONTEZ LE BRÛLEUR **À MAZOUT**

RACCORDES À LA **CHEMINÉE**

RACCORDES **ÉLECTRIQUES**

AVERTISSEMENT ! L'INSTALLATION D'UN SYSTE

DE RIVIÈRE

BOUCHON SUR LA

DE POUR

A DEUX CONDUITES.

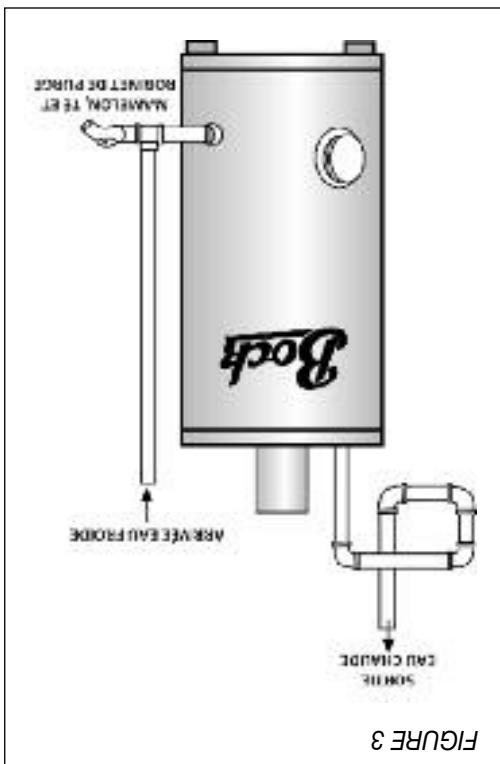


FIGURE 3

MISE EN GARDE!! Il existe un risque de brûlure et/ou d'inondation lorsque le levier est ouvert à la main ou lors du fonctionnement normal de la soupape de décharge si celle-ci n'est pas raccordée à un tuyau d'évacuation. Si la soupape ne laisse pas couler l'eau alors du fonctionnement normal de la main ou d'inondation lorsque le levier est ouvert à la main ou

lorsque la soupape est ouverte pour laisser écouler l'eau dans le réservoir. Il faut alors raccorder la soupape au fond du réservoir et/ou au chauffe-eau déjà en place pour lui donner cette configuration, examinez le chauffe-eau et vérifiez que le fond du réservoir n'est pas entamé. Le taratre peut rester dans le réservoir.

Remarque : Lors de la conversion d'un

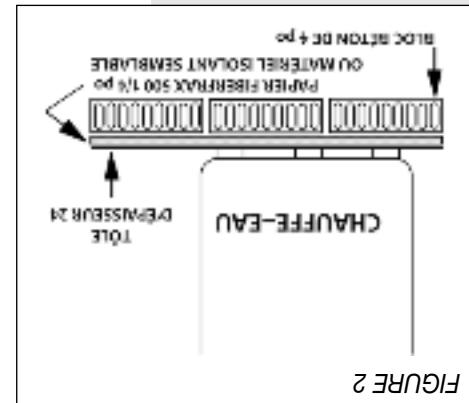


FIGURE 2

chauffe-eau munis d'un tube d'arrivée profond, comme indiqué à la figure 3. L'installation aussi une boucle anti-convection en cuivre installée à la sortie d'eau chaude pour réduire il faut alors retirer le tube d'arrivée profond et boucher son raccord. La figure 3 présente d'un té dans le raccord de purge permet de restituer l'arrivée d'eau froide à cet endroit. Les raccords du robinet de purge peuvent servir comme autre entrée pour l'eau froide sur les

raccords d'entrée.

Les modèles 33E et 40E sont munis d'une dérivation dans le réservoir. Les chauffe-eau débit d'entrée installe dans le réservoir. Les modèles 33E et 40E sont munis de cette dérivation sont signalés par un autocollant à côté de l'entrée (illusre à gauche). Cette dérivation sert à maintenir le fond du réservoir propre en facilitant l'évacuation des sédiments par chasse d'eau. Le prére sur le mameion de dérivation doit s'aligner avec la fêche du décalage (à gauche) pour bien fonctionner. Veillez à ne pas faire tourner la dérivation pendant le serrage des raccords d'entrée.



Un embout de 1 po NPT se trouve aussi derrière le robinet de purge sur le 40E et sur les modèles « C ». Il s'agit d'une autre entrée qui peut aussi servir de retour en utilisation combinée avec un autre appareil. Votre chauffe-eau est livré avec un raccord réducteur à cet endroit pour la pose du purge.

Le 40E et tous les modèles « C » (par exemple : 32EC, 51PPC) ont un raccord de 1 po NPT combiné à l'avant, du côté gauche du réservoir. Il s'agit d'une autre sortie pour une utilisation en combinaison avec un autre appareil. Si cet embout n'est pas utilisé, bouchez-le avec un dispositif prévu pour de l'eau potable.

Raccordez la tuyauterie d'eau en veillant à ne pas chauffer les mamelons du chauffe-eau. Installez les raccords diélectriques et les robinets d'arrêt sur canalisations d'eau chaude et froide.

La sortie d'eau chaude (« HOT ») se trouve en haut située en bas à droite du réservoir. L'arrivée d'eau se trouve en haut sur tous les autres modèles, l'arrivée d'eau des modèles 33E et 40E. Situé en bas à droite se trouve en haut du réservoir.

TUYAUTERIE D'EAU RACCORDEZ LA

code de la National Fire Protection Association (NFPA 31).
codes locaux, l'installation doit se conformer aux normes du
à tous les codes et ordonnances en vigueur. En l'absence de
cm (24 po). L'installation de ce chauffe-eau doit se conformer
COTES 15,25 cm (6 po); ARRIÈRE 15,25 cm (6 po); AVANT 61
Dégagement minimum pour une construction inflammable:
plancher.

toute question concernant les matériaux qui conviennent au
à la norme NFPA 31 ou contactez Back Water Heaters pour
PLANCHER COMBUSTIBLE (voir la figure 2). Refrez-vous
N'INSTALLEZ PAS CE CHAUFFE-EAU SUR UN

« SYSTEM PLUS ».
L'USINE POUR OBTENIR LES INSTRUCTIONS DU
ADRESSEZ-VOUS AU REVENDEUR LOCAL OU À
COMBINAISSON AVEC UN AUTRE APPAREIL,
QUAND LE CHAUFFE-EAU EST UTILISÉ EN

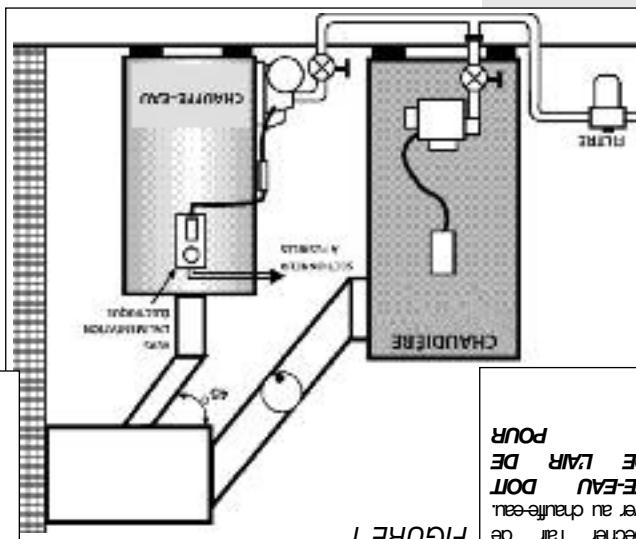


FIGURE 1

FONCTIONNER

RECEVOIR DE L'AIR DORÉ

combustion d'amener au chauffe-eau

chauffe-eau à place où se trouve le

filtrer qu'il y a pas de ventilations de

chauffe-eau ou à proximité car ils

pourraient empêcher l'air de

sortir du chauffe-eau

qui n'est pas bien compris.

Si l'installateur ne possède pas les qualifications requises ou a du mal à suivre les instructions, ne

comme neceste pas l'installateur sans faire appel à une personne qualifiée pour la partie de l'installation

qui n'est pas bien compris.

Le fabricant de ce chauffe-eau ne sera pas responsable en cas de dommages résultant de la non

observation des instructions d'installation et d'utilisation présentées dans les pages qui suivent. Ces

instructions constituent un guide pour l'installation correcte du chauffe-eau.

Les codes de plomberie et de l'électricité en vigueur doivent être respectés pour l'installation de ce

chauffe-eau. En l'absence de code local utilisez le « UNIFORM PLUMBING CODE » et le code NFPA.

Lorsque deux ou plusieurs brûleurs sont utilisés, chaque unité doit être munie d'une conduite

de mazout à la pompe. Si cela n'est pas possible, il est recommandé d'utiliser un système de contrôle

d'allumement du chauffage distincte afin d'éliminer les pannes qui peuvent résulter d'un manque de

chauffe-eau et le brûleur peuvent être expédiés séparément. L'ajustement et le puits d'immersion

peuvent être emballés avec le brûleur à mazout.

Veuillez le nouvel équipement pour vous assurer que tous les composants sont en bon état. Le

nouveau chauffe-eau exigé du carburant (mazout n° 1 ou n° 2), de l'électricité et doit être située à

matériel causé par un véhicule en déplacement ou par une inondation.

REMARQUE : Utilisez le chauffe-eau de degagement, page 1. Il faut fournir le volume

d'air nécessaire concernant les distances minimales de degagement (voir

cas de problème. Prenez suffisamment d'espace autour du chauffe-eau pour l'entretien (voir

drain de sol dans la mesure du possible pour faciliter l'entretien et comme mesure de protection en

proximité d'une cheminée et d'une arrière-d'eau. Il est conseillé de placer le chauffe-eau près d'un

problème par un véhicule en déplacement ou par une inondation.

REMARQUE : Si l'absence de code local utilisez le « UNIFORM PLUMBING CODE » et le code NFPA.

Les codes locaux peuvent remplacer les instructions présentées dans ce manuel.

Les codes de plomberie et de l'électricité en vigueur doivent être respectés pour l'installation de ce

chauffe-eau. En l'absence de code local utilisez le « UNIFORM PLUMBING CODE » et le code NFPA.

Lorsque deux ou plusieurs brûleurs sont utilisés, chaque unité doit être munie d'une conduite

de mazout à la pompe. Si cela n'est pas possible, il est recommandé d'utiliser un système de contrôle

d'allumement du chauffage distincte afin d'éliminer les pannes qui suivent. Ces

instructions constituent un guide pour l'installation correcte du chauffe-eau.

Le fabricant de ce chauffe-eau ne sera pas responsable en cas de dommages résultant de la non

observation des instructions d'installation et d'utilisation présentées dans les pages qui suivent. Ces

instructions constituent un guide pour l'installation correcte du chauffe-eau.

Le NON RESPECT DE CES INSTRUCTIONS ET DES CODES EN RÈGLEMENTS EN VIGUEUR A POUR EFFET

LA ANNULATION DE LA GARANTIE DU CHAUFFE-EAU.

RESPONSABILITÉS DU CONSOMMATEUR

CE MANUEL EST DESTINÉ À VOUS PRÉSENTER L'INSTALLATION, LE MODE

D'EMPLOI ET LA MAINTENANCE DE VOTRE CHAUFFE-EAU ET À VOUS FOURNIR DES

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS CONCERNANT LA SÉCURITÉ.

N'INSTALLEZ PAS CE CHAUFFE-EAU SUR UN PLANCHER COMBUSTIBLE (voir la figure 2).

Le NON RESPECT DE CES INSTRUCTIONS ET DES CODES EN RÈGLEMENTS EN VIGUEUR A POUR EFFET

LA ANNULATION DE LA GARANTIE DU CHAUFFE-EAU.

RESPONSABILITÉS DU CONSOMMATEUR

CE MANUEL EST DESTINÉ À VOUS PRÉSENTER L'INSTALLATION, LE MODE

D'EMPLOI ET LA MAINTENANCE DE VOTRE CHAUFFE-EAU ET À VOUS FOURNIR DES

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS CONCERNANT LA SÉCURITÉ.

N'INSTALLEZ PAS CE CHAUFFE-EAU SUR UN PLANCHER COMBUSTIBLE (voir la figure 2).

Le NON RESPECT DE CES INSTRUCTIONS ET DES CODES EN RÈGLEMENTS EN VIGUEUR A POUR EFFET

LA ANNULATION DE LA GARANTIE DU CHAUFFE-EAU.

RESPONSABILITÉS DU CONSOMMATEUR

CE MANUEL EST DESTINÉ À VOUS PRÉSENTER L'INSTALLATION, LE MODE

D'EMPLOI ET LA MAINTENANCE DE VOTRE CHAUFFE-EAU ET À VOUS FOURNIR DES

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS CONCERNANT LA SÉCURITÉ.

N'INSTALLEZ PAS CE CHAUFFE-EAU SUR UN PLANCHER COMBUSTIBLE (voir la figure 2).

Le NON RESPECT DE CES INSTRUCTIONS ET DES CODES EN RÈGLEMENTS EN VIGUEUR A POUR EFFET

LA ANNULATION DE LA GARANTIE DU CHAUFFE-EAU.

RESPONSABILITÉS DU CONSOMMATEUR

CE MANUEL EST DESTINÉ À VOUS PRÉSENTER L'INSTALLATION, LE MODE

D'EMPLOI ET LA MAINTENANCE DE VOTRE CHAUFFE-EAU ET À VOUS FOURNIR DES

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS CONCERNANT LA SÉCURITÉ.

N'INSTALLEZ PAS CE CHAUFFE-EAU SUR UN PLANCHER COMBUSTIBLE (voir la figure 2).

Le NON RESPECT DE CES INSTRUCTIONS ET DES CODES EN RÈGLEMENTS EN VIGUEUR A POUR EFFET

LA ANNULATION DE LA GARANTIE DU CHAUFFE-EAU.

RESPONSABILITÉS DU CONSOMMATEUR

CE MANUEL EST DESTINÉ À VOUS PRÉSENTER L'INSTALLATION, LE MODE

D'EMPLOI ET LA MAINTENANCE DE VOTRE CHAUFFE-EAU ET À VOUS FOURNIR DES

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS CONCERNANT LA SÉCURITÉ.

N'INSTALLEZ PAS CE CHAUFFE-EAU SUR UN PLANCHER COMBUSTIBLE (voir la figure 2).

Le NON RESPECT DE CES INSTRUCTIONS ET DES CODES EN RÈGLEMENTS EN VIGUEUR A POUR EFFET

LA ANNULATION DE LA GARANTIE DU CHAUFFE-EAU.

RESPONSABILITÉS DU CONSOMMATEUR

CE MANUEL EST DESTINÉ À VOUS PRÉSENTER L'INSTALLATION, LE MODE

D'EMPLOI ET LA MAINTENANCE DE VOTRE CHAUFFE-EAU ET À VOUS FOURNIR DES

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS CONCERNANT LA SÉCURITÉ.

N'INSTALLEZ PAS CE CHAUFFE-EAU SUR UN PLANCHER COMBUSTIBLE (voir la figure 2).

Le NON RESPECT DE CES INSTRUCTIONS ET DES CODES EN RÈGLEMENTS EN VIGUEUR A POUR EFFET

LA ANNULATION DE LA GARANTIE DU CHAUFFE-EAU.

RESPONSABILITÉS DU CONSOMMATEUR

CE MANUEL EST DESTINÉ À VOUS PRÉSENTER L'INSTALLATION, LE MODE

D'EMPLOI ET LA MAINTENANCE DE VOTRE CHAUFFE-EAU ET À VOUS FOURNIR DES

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS CONCERNANT LA SÉCURITÉ.

N'INSTALLEZ PAS CE CHAUFFE-EAU SUR UN PLANCHER COMBUSTIBLE (voir la figure 2).

Le NON RESPECT DE CES INSTRUCTIONS ET DES CODES EN RÈGLEMENTS EN VIGUEUR A POUR EFFET

LA ANNULATION DE LA GARANTIE DU CHAUFFE-EAU.

RESPONSABILITÉS DU CONSOMMATEUR

CE MANUEL EST DESTINÉ À VOUS PRÉSENTER L'INSTALLATION, LE MODE

D'EMPLOI ET LA MAINTENANCE DE VOTRE CHAUFFE-EAU ET À VOUS FOURNIR DES

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS CONCERNANT LA SÉCURITÉ.

N'INSTALLEZ PAS CE CHAUFFE-EAU SUR UN PLANCHER COMBUSTIBLE (voir la figure 2).

Le NON RESPECT DE CES INSTRUCTIONS ET DES CODES EN RÈGLEMENTS EN VIGUEUR A POUR EFFET

LA ANNULATION DE LA GARANTIE DU CHAUFFE-EAU.

RESPONSABILITÉS DU CONSOMMATEUR

CE MANUEL EST DESTINÉ À VOUS PRÉSENTER L'INSTALLATION, LE MODE

D'EMPLOI ET LA MAINTENANCE DE VOTRE CHAUFFE-EAU ET À VOUS FOURNIR DES

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS CONCERNANT LA SÉCURITÉ.

N'INSTALLEZ PAS CE CHAUFFE-EAU SUR UN PLANCHER COMBUSTIBLE (voir la figure 2).

Le NON RESPECT DE CES INSTRUCTIONS ET DES CODES EN RÈGLEMENTS EN VIGUEUR A POUR EFFET

LA ANNULATION DE LA GARANTIE DU CHAUFFE-EAU.

RESPONSABILITÉS DU CONSOMMATEUR

CE MANUEL EST DESTINÉ À VOUS PRÉSENTER L'INSTALLATION, LE MODE

D'EMPLOI ET LA MAINTENANCE DE VOTRE CHAUFFE-EAU ET À VOUS FOURNIR DES

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS CONCERNANT LA SÉCURITÉ.

N'INSTALLEZ PAS CE CHAUFFE-EAU SUR UN PLANCHER COMBUSTIBLE (voir la figure 2).

Le NON RESPECT DE CES INSTRUCTIONS ET DES CODES EN RÈGLEMENTS EN VIGUEUR A POUR EFFET

LA ANNULATION DE LA GARANTIE DU CHAUFFE-EAU.

RESPONSABILITÉS DU CONSOMMATEUR

CE MANUEL EST DESTINÉ À VOUS PRÉSENTER L'INSTALLATION, LE MODE

D'EMPLOI ET LA MAINTENANCE DE VOTRE CHAUFFE-EAU ET À VOUS FOURNIR DES

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS CONCERNANT LA SÉCURITÉ.

N'INSTALLEZ PAS CE CHAUFFE-EAU SUR UN PLANCHER COMBUSTIBLE (voir la figure 2).

Le NON RESPECT DE CES INSTRUCTIONS ET DES CODES EN RÈGLEMENTS EN VIGUEUR A POUR EFFET

LA ANNULATION DE LA GARANTIE DU CHAUFFE-EAU.

RESPONSABILITÉS DU CONSOMMATEUR

CE MANUEL EST DESTINÉ À VOUS PRÉSENTER L'INSTALLATION, LE MODE

D'EMPLOI ET LA MAINTENANCE DE VOTRE CHAUFFE-EAU ET À VOUS FOURNIR DES

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS CONCERNANT LA SÉCURITÉ.

N'INSTALLEZ PAS CE CHAUFFE-EAU SUR UN PLANCHER COMBUSTIBLE (voir la figure 2).

Le NON RESPECT DE CES INSTRUCTIONS ET DES CODES EN RÈGLEMENTS EN VIGUEUR A POUR EFFET

LA ANNULATION DE LA GARANTIE DU CHAUFFE-EAU.

RESPONSABILITÉS DU CONSOMMATEUR

CE MANUEL EST DESTINÉ À VOUS PRÉSENTER L'INSTALLATION, LE MODE

D'EMPLOI ET LA MAINTENANCE DE VOTRE CHAUFFE-EAU ET À VOUS FOURNIR DES

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS CONCERNANT LA SÉCURITÉ.

N'INSTALLEZ PAS CE CHAUFFE-EAU SUR UN PLANCHER COMBUSTIBLE (voir la figure 2).

Le NON RESPECT DE CES INSTRUCTIONS ET DES CODES EN RÈGLEMENTS EN VIGUEUR A POUR EFFET

LA ANNULATION DE LA GARANTIE DU CHAUFFE-EAU.

RESPONSABILITÉS DU CONSOMMATEUR

CE MANUEL EST DESTINÉ À VOUS PRÉSENTER L'INSTALLATION, LE MODE

D'EMPLOI ET LA MAINTENANCE DE VOTRE CHAUFFE-EAU ET À VOUS FOURNIR DES

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS CONCERNANT LA SÉCURITÉ.

N'INSTALLEZ PAS CE CHAUFFE-EAU SUR UN PLANCHER COMBUSTIBLE (voir la figure 2).

Le NON RESPECT DE CES INSTRUCTIONS ET DES CODES EN RÈGLEMENTS EN VIGUEUR A POUR EFFET

LA ANNULATION DE LA GARANTIE DU CHAUFFE-EAU.

RESPONSABILITÉS DU CONSOMMATEUR

CE MANUEL EST DESTINÉ À VOUS PRÉSENTER L'INSTALLATION, LE MODE

D'EMPLOI ET LA MAINTENANCE DE VOTRE CHAUFFE-EAU ET À VOUS FOURNIR DES

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS CONCERNANT LA SÉCURITÉ.

N'INSTALLEZ PAS CE CHAUFFE-EAU SUR UN PLANCHER COMBUSTIBLE (voir la figure 2).

Le NON RESPECT DE CES INSTRUCTIONS ET DES CODES EN RÈGLEMENTS EN VIGUEUR A POUR EFFET

LA ANNULATION DE LA GARANTIE DU CHAUFFE-EAU.

RESPONSABILITÉS DU CONSOMMATEUR

CE MANUEL EST DESTINÉ À VOUS PRÉSENTER L'INSTALLATION, LE MODE

D'EMPLOI ET LA MAINTENANCE DE VOTRE CHAUFFE-EAU ET À VOUS FOURNIR DES

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS CONCERNANT LA SÉCURITÉ.

N'INSTALLEZ PAS CE CHAUFFE-EAU SUR UN PLANCHER COMBUSTIBLE (voir la figure 2).

Le NON RESPECT DE CES INSTRUCTIONS ET DES CODES EN RÈGLEMENTS EN VIGUEUR A POUR EFFET

LA ANNULATION DE LA GARANTIE DU CHAUFFE-EAU.

RESPONSABILITÉS DU CONSOMMATEUR

CE MANUEL EST DESTINÉ À VOUS PRÉSENTER L'INSTALLATION, LE MODE

D'EMPLOI ET LA MAINTENANCE DE VOTRE CHAUFFE-EAU ET À VOUS FOURNIR DES

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS CONCERNANT LA SÉCURITÉ.

N'INSTALLEZ PAS CE CHAUFFE-EAU SUR UN PLANCHER COMBUSTIBLE (voir la figure 2).

Le NON RESPECT DE CES INSTRUCTIONS ET DES CODES EN RÈGLEMENTS EN VIGUEUR A POUR EFFET

LA ANNULATION DE LA GARANTIE DU CHAUFFE-EAU.

RESPONSABILITÉS DU CONSOMMATEUR

CE MANUEL EST DESTINÉ À VOUS PRÉSENTER L'INSTALLATION, LE MODE

D'EMPLOI ET LA MAINTENANCE DE VOTRE CHAUFFE-EAU ET À VOUS FOURNIR DES

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS CONCERNANT LA SÉCURITÉ.

N'INSTALLEZ PAS CE CHAUFFE-EAU SUR UN PLANCHER COMBUSTIBLE (voir la figure 2).

Le NON RESPECT DE CES INSTRUCTIONS ET DES CODES EN RÈGLEMENTS EN VIGUEUR A POUR EFFET

LA ANNULATION DE LA GARANTIE DU CHAUFFE-EAU.

RESPONSABILITÉS DU CONSOMMATEUR

CE MANUEL EST DESTINÉ À VOUS PRÉSENTER L'INSTALLATION, LE MODE

D'EMPLOI ET LA MAINTENANCE DE VOTRE CHAUFFE-EAU ET À VOUS FOURNIR DES

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS CONCERNANT LA SÉCURITÉ.

N'INSTALLEZ PAS CE CHAUFFE-EAU SUR UN PLANCHER COMBUSTIBLE (voir la figure 2).

BOCK Water Heaters, Inc.

AVERTISSEMENT :

Le risque de brûlure augmente avec la température de l'eau. Avant de changer le réglage de la température, consulter le manuel. La température requise pour éviter l'entraînement des dommages corporels peut provoquer un incendie ou une explosion et entraîner des dommages matériels et des blessures corporelles qui peuvent être mortelles.

Les enfants, les personnes âgées et les personnes qui souffrent d'un handicap mental ou physique réagissent moins vite et sont plus susceptibles de s'ébouillanter. L'utilisation de températures moins élevées est recommandée dans un tel contexte.

Les enfants, les personnes âgées et les personnes qui handicaپées sont plus sensibles à la température de l'eau. Pour régler la température à moins de 49 °C (120 °F) afin d'éviter tout risque de contact accidentel avec de l'eau brûlante.

Pour abaisser la température, utiliser des dispositifs régulateurs de température aux points d'utilisation.

Des vapéieurs inflammables provenant d'une autre partie du bâti peuvent être transportées vers ce chauffe-eau par des courants d'air.

Des vêtements inflammables provenant d'une autre partie du bâti peuvent être transportées vers ce chauffe-eau par des vêtements ou des liquides inflammables à proximité de cet appareil.

AVERTISSEMENT :

Les couvertures de chauffe-eau peuvent limiter l'arrivée d'air à l'appareil et provoquer un incendie, l'asphyxie, des blessures ou la mort.

AVERTISSEMENT :

(Consultez la page 5 pour évaluer la température de l'eau au robinet le plus proche du chauffe-eau. Utilisation et d'installation. Vérifiez la température de l'eau fournie par les types notamement, mais non exclusivement, les types peuvent être le résultat de différents facteurs dont résiduelle de l'eau fournie qui peut surpasser les 49 °C (120 °F). Les écarts de température de l'eau fournie peuvent ne correspondre pas toujours à la température résiduelle normale est de 49 °C (120 °F). Le cardan de la température recommandée pour une utilisation suivantes : NFPA31 ou ANSI Z21.10.1.

En l'absence de codes locaux, suivre les directives d'installation doit respecter tous les codes en vigueur. Sur un plancher combusible (voir la figure 2, page 3), signalétique du chauffe-eau. N'installez pas ce produit minimalement dégagé sur la fiche mise en garde concernant les distances respecter les instructions concernant les distances minimales de dégagement indiquées sur la fiche signalétique du chauffe-eau. N'installez pas ce produit sur un plancher combusible (voir la figure 2, page 3). L'installation doit respecter tous les codes en vigueur. En l'absence de codes locaux, suivre les directives suivantes : NFPA31 ou ANSI Z21.10.1.

MISE EN GARDE :

Le fait de ne pas respecter ces instructions à la lettre peut provoquer un incendie ou une explosion et entraîner des dommages matériels et des blessures corporelles qui peuvent être mortelles.

Une installation, un réglage, une modification ou une entretien ou une maintenance importante du système peuvent entraîner des dommages corporels ou matériels graves. Consultez ce manuel. Pour obtenir de l'aide ou plus de renseignements, consultez une entreprise ou un installateur qualifié.

AVERTISSEMENT :

Le fait de ne pas respecter ces instructions à la lettre peut provoquer un incendie ou une explosion et entraîner des dommages matériels et des blessures corporelles qui peuvent être mortelles.

AVERTISSEMENT :

Numeros de modèle : 20E, 20PP, 32E, 32EC, 32PP, 32PPC, 33E, 33PP, 40E, 40PP, 50ES, 50ESC, 51E, 51EC, 51PP, 51PPC, 71E, 120E

CHAUFFE-EAU RESIDENTIELS

BOCK AU MAZOUT

INSTRUCTIONS DE POSÉ,
D'UTILISATION ET DE
MAINTENANCE



A INSTALLATEUR
Veillez fixer ces instructions
à l'ensemble des documents pour référence
d'énergie. N'oubliez pas de nous renvoyer la fiche
d'énergie et liste des pièces.
Pièces incluses : garniture,
fiche d'énergie et liste des pièces.
Produit d'énergie et garniture du
ensemble des consommateurs.

AU CONSOMMATEUR
Veillez lire ces instructions
à l'ensemble des instructions
pour les consommateurs.

AVIS
Lisez ces instructions
avant d'utiliser ce produit.